

HD 4/8 X Classic

OPERATOR MANUAL

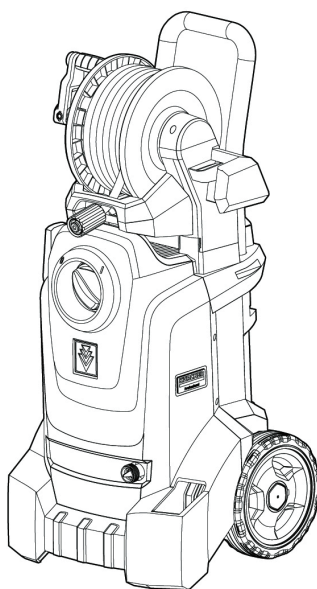
High-Pressure Washer 2

MANUEL D'UTILISATION

Nettoyeur haute pression 14

MANUAL DE USUARIO

Limpiador de alta presión 27



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



Contents

HIGH PRESSURE WASHER OPERATOR MANUAL.....	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
Customer Service	5
Technical data	5
General notes	6
Intended use	6
Water supply limit values	6
Safety devices.....	6
Symbols on the device.....	7
Overview of HD 4/8 X Classic.....	8
Initial start-up	9
Operation	10
Transportation.....	11
Storage	12
Care and service.....	12
Troubleshooting guide.....	13

HIGH PRESSURE WASHER OPERATOR MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Observe all basic precautions when using the device, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

DANGER

- Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.
- Operation in explosive atmospheres is prohibited.

WARNING

- Read all safety warnings and instructions.
- Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the device. Do not operate the device while you are tired or under influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the device may result in serious personal injury.
- Keep children and bystanders away while operating the device. Distractions can cause you to lose control.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Maintain the device and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the device's operation. If damaged, have the device repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- This product is provided with a Ground Fault Circuit Interrupter built into the power cord plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
- If connection is made to a potable water system, the system has to be protected against backflow.

WARNING

- High pressure! Risk of injection or injury – Keep clear of nozzle. Do not direct discharge stream at persons or animals. Equipment can cause

serious injury if the spray penetrates the skin. Do not point the gun at anyone or any part of the body. In case of penetration seek medical help immediately.

- High-pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at persons, animals, electrical devices, or the unit itself.
- This device/appliance is capable of producing high pressure (values see chapter Technical data). To avoid rupture and injury, do not operate this device/appliance with components rated less than these values (including but not limited to spray guns, hose and hose connections).
- Wear safety goggles.
- Before servicing or cleaning the device/appliance or removing any parts, shut off power, pull out the power plug and relieve pressure.

WARNING

- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- Do not use acids, alkaline, solvents or any flammable or toxic liquids or material in this device/appliance. These products can cause physical injuries to the operator and irreversible damage to the device/appliance.

WARNING

- Risk of electrocution – Inspect cord before using. Do not use if cord is damaged.
- Keep all connections dry and off the ground.
- Do not touch plug with wet hands.
- Do not spray electrical apparatus and wiring.
- Do not use extension cord with this product.
- Connect to individual branch circuit only.

CAUTION

- Gun kicks back – Hold with both hands.
- The trigger gun safety lock prevents the spray from accidentally being engaged. This safety feature DOES NOT lock spray in the ON position.

ATTENTION

- This device/appliance has been designed for use with cleaning detergents recommended by the manufacturer. The use of other cleaning detergents may affect the operation of the device/appliance and void the warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Hazard levels

DANGER

Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this pressure washer. Warning information should be emphasized and understood.

If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain the manufacturers' instructions for future reference.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This device must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This device is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and ground plug.

The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electrocution.

Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the product - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Do not use any type of adapter with this product.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER PROTECTION

This appliance is supplied with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) built into the power cord plug. This device provides additional protection from the risk of electric shock. If power is interrupted in the line, the GFCI will automatically re-close the circuit to the load after power is restored. Depending on the GFCI model, it may be necessary to operate the reset button to restore power to the GFCI load circuit. If replacement of the plug or cord is needed use identical replacement parts.

WATER SUPPLY

CAUTION

When connecting the water inlet with the water supply mains, local regulations of your water company must be observed. In some areas the unit must not be connected directly to the public drinking water supply. This is to ensure that there is no feedback of chemicals into the water supply. Direct connection via a receiver tank or backflow preventer, for example, is permitted. Dirt in the feed water will damage the unit. To avoid this risk, we recommend fitting a water filter.

- Garden hose must be at least 3/4" in diameter.
- Flow rate of water supply must not fall below 4 GPM (gallons per minute).
- Flow rate can be determined by running the water for one minute into an empty 4-gallon container.
- The water temperature must not exceed 120° F/40° C.
- Never use the pressure washer to draw in water contaminated with sol-

vents, e.g. paint thinners, gasoline, oil, etc.

- Always prevent debris from being drawn into the unit by using a clean water source. Use additional water filter.

Customer Service

Registration

Your device must be registered in order to help with any questions or issues that you have. You can register your device at www.karcher-register.com if located in the U.S.A., www.karcher.ca if located in Canada, or www.karcher.com/mx if located in Mexico.

Warranty

In the case of a warranty claim, you can contact customer support. Please see the contact information listed below for either the USA, Canada or Mexico. You MUST provide your proof of purchase in order to file a warranty claim either via e-mail, phone or fax.

USA Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-537-4129** or via the website at www.karcher-help.com.

Mexico Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **01-800-024-1313** or via the website at www.karcher.com/mx.

Canada Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-465-4980** or via the website at www.karcher.com/ca/support.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. During un-

packing, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify our Customer Service department as stated above either by phone or via the website.

Technical data

HD 4/8 X Classic

Electrical connection

Voltage	V	120
Phase	~	1
Frequency	Hz	60
Connection output	kW	1.4
Power protection (slow- blowing)	A	15

Water connection

Feed pressure (max.)	MPa (psi)	1.0 (145)
Input temperature (max.)	°C (°F)	40 (120)
Input amount (min.)	l/min (gpm)	8 (2,1)
Suction height (max.)	m	1.0

Device performance data

Nozzle size of standard nozzle		30
Water flow rate	l/min (gpm)	6.5 (1.7)
Operating pressure	MPa (psi)	8 (1160)
Operating pressure (max.)	MPa (psi)	12 (1740)

Sound power level $L_{WA} + K$ uncertainty $_{WA}$	dB(A)	92
High-pressure gun re- coil force	N	14.2

Dimensions and weights

Weight (without acces- series)	kg	18
-----------------------------------	----	----

HD 4/8 X Classic

Length x width x height mm	350 x
	330 x
	880

Subject to technical changes without notice.

General notes



Read and follow these original instructions and the safety instructions chapter before using the device for the first time. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

Intended use

The high-pressure cleaner with high-pressure jet is intended only for the cleaning of objects, including:

- Machines, vehicles, structures, tools, walls, patios and garden equipment.

Water supply limit values

ATTENTION

Dirty water

Premature wear and tear or deposits in the device

Supply the device using only clean water, or recycled water that does not exceed the specified limit values.

The following limit values apply to the water supply:

- pH value: 6.5-9.5
- Electrical conductivity: Conductivity of fresh water + 1200 $\mu\text{S}/\text{cm}$, maximum conductivity 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$
- Settleable particles (sample volume 1 l, settling time 30 minutes): < 0.5 mg/l
- Filterable particles: < 50 mg/l, no abrasive substances
- Hydrocarbons: < 20 mg/l
- Chloride: < 300 mg/l
- Sulfate: < 240 mg/l

- Calcium: < 200 mg/l
- Total hardness: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO_3/l)
- Iron: < 0.5 mg/l
- Manganese: < 0.05 mg/l
- Copper: < 2 mg/l
- Active chloride: < 0.3 mg/l
- Free of unpleasant odors

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection.

Never modify or bypass safety devices.

Power switch

The power switch stops you from operating the device unintentionally.

High-pressure gun lock

The lock blocks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever on the high-pressure gun is released, the pressure switch switches the pump off and the high-pressure jet stops. If the lever is pressed, the pump switches on again.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Overflow valve with pressure switch

The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded. If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

GROUND FAULT CIRCUIT

INTERRUPTER PROTECTION

This appliance is supplied with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) built into the power cord plug. This device provides additional protection from the risk of electric shock. If power is interrupted in the line, the GFCI will automatically re-close the circuit to the load after power is restored. Depending on the GFCI model, it may be necessary to operate the reset button to restore power to the GFCI load circuit. If replacement of the plug or cord is needed use identical replacement parts.

Symbols on the device



Do not aim the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



According to applicable regulations, the device must never be used with the drinking water network without a system separator. Ensure that the connection to your house water system, with which the high-pressure cleaner is operated, is equipped with a system separator according to EN 12729 type BA. Water that has flowed through a system separator is classified as undrinkable. Always connect the system separator to the water inlet and never directly to the device.

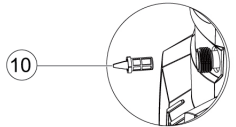
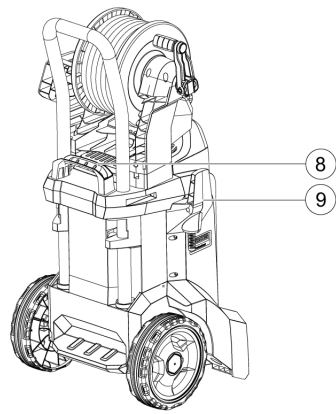
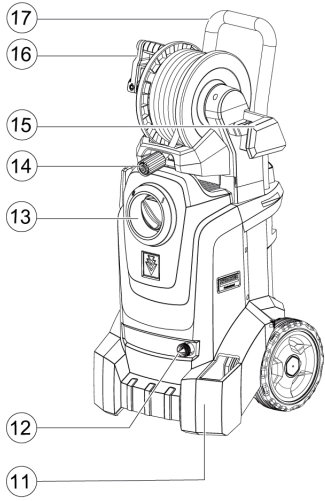
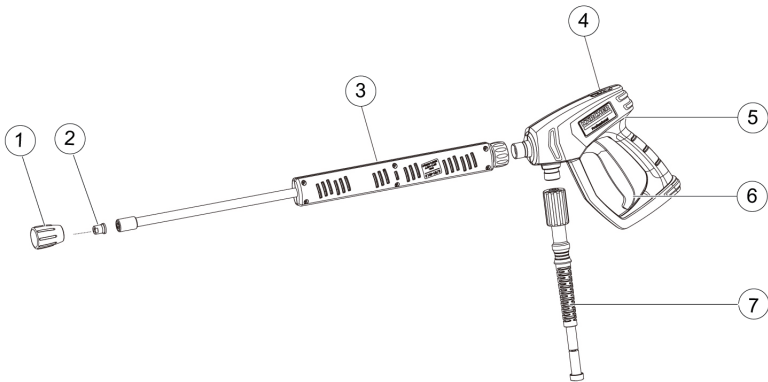


⚠ WARNING

The high nozzle outlet speed of the high-pressure water jet results in a high noise level that can cause discomfort or hearing damage (e.g. tinnitus) to persons in the immediate vicinity. A continuously high noise level can result in deafness.

- Wear the prescribed personal protective equipment.
- High noise levels can impair vocal communication and impair or prevent your ability to perceive acoustic warning signals. Never work alone. A second person must be present outside the work area.

Overview of HD 4/8 X Classic



- ① Nozzle barrel
- ② High-pressure nozzle
- ③ Spray lance
- ④ Safety lock
- ⑤ Gun handle
- ⑥ Trigger
- ⑦ High-pressure hose
- ⑧ Additional handle
- ⑨ Cable hook
- ⑩ Water filter
- ⑪ Spray lance storage quiver
- ⑫ Water inlet connection
- ⑬ Power switch
- ⑭ Water outlet
- ⑮ Spray lance holder
- ⑯ Hand crank
- ⑰ Push handle, top (extended)

Initial start-up

⚠ DANGER

Risk of injury!

Ensure that trigger gun, lance, nozzle, high pressure hose, and any connected accessories are in perfect condition. If any of these are damaged or worn, please replace before use.

Colour coding

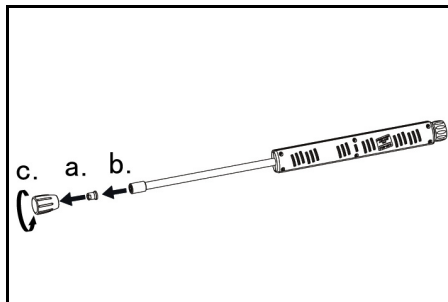
- Control elements for the cleaning process are yellow.

Unpacking

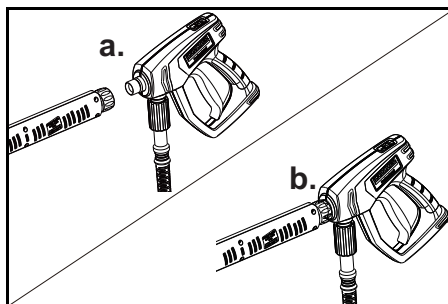
1. Check package content when unpacking.
2. In case of shipping damage, inform dealer immediately.

Installing the accessories

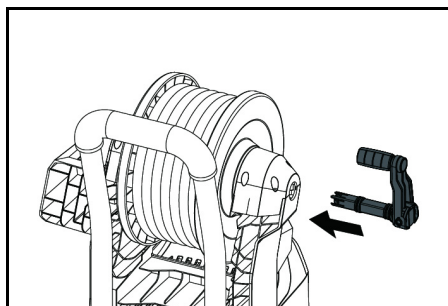
1. Install the nozzle with the nozzle barrel at the spray lance.



2. Connect the spray lance to the high-pressure gun.



3. Screw the high-pressure hose to the high-pressure gun.
4. Push the hand crank into the hole of the hose reel and make sure the hand crank is secure.



Electrical connection

⚠ DANGER

Risk of injury from electric shock

Use a plug (GFCI) to connect the device to the mains grid. Permanent connection to the mains grid is prohibited. The plug (GFCI) is used for disconnection from the mains.

See the type plate or technical data for the connection values.

1. Unwind the mains cable and place it on the ground.
2. Plug the mains plug (GFCI) into the socket.

Water connection

Connection to a water line

⚠ WARNING

Health risk from return flow of contaminated water into the drinking water network.

Observe the regulations of your water supply company.

1. Check the feed pressure, input temperature and input amount of the water supply.
2. Connect the system separator and water connection of the device with a hose (minimum length 7.5 m, minimum diameter 3/4").
The supply hose is not included in the scope of delivery.
3. Open the water inlet.

Venting the device

1. Open the water inlet.
2. Remove the high-pressure nozzle.
3. Switch on the device.
4. Allow the device to run until the escaping water is free of air bubbles.
5. Switch off the device.
6. Fit the high-pressure nozzle.

Operation

⚠ DANGER

Risk of explosion!

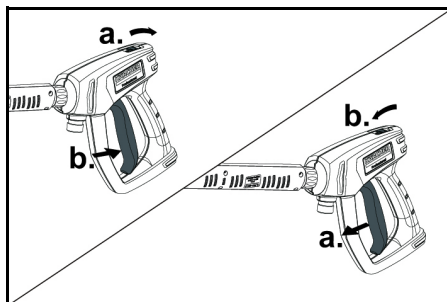
Do not spray flammable liquids.

If the device is used in hazardous areas (e.g. filling stations), the corresponding safety regulations must be observed.

Opening / closing the high-

Pressure gun

1. Push back the safety lock and actuate the trigger.



- The high-pressure gun opens.
2. Release the trigger and push the safety lock forward.
Then the high-pressure gun closes.

High-pressure operation

Note

- The device can be operated vertically.
 - The device is equipped with a pressure switch. The motor only starts up when the high-pressure gun is open.
 - The high-pressure hose should be kept away from sharp edges.
1. Unfold the high-pressure hose completely from the hose reel.
 2. Open the water supply.
 3. Set the power switch to "1".
 4. Open the safety lock of the high-pressure gun.
 5. Aim the high-pressure gun at the object to be cleaned .
 6. Open the high-pressure gun and start the cleaning operation.

Operation with detergent

Note

A foam lance (optional) is needed for operating with detergent.

WARNING

Incorrect handling of detergents

Health risk

Adhere to the safety instructions stated on the detergent packaging.

ATTENTION

Unsuitable detergents

Damage to the device and the objects to be cleaned

Use only detergents approved by KÄRCHER.

Observe the dosing recommendations and notes provided with the detergent. Use detergents sparingly to help conserve the environment.

KÄRCHER detergents ensure fault-free operation. Please feel free to request a consultation, our catalogue or our detergent information sheets.

1. Fill the detergent into the container of the foam lance. (Follow the dosage instructions on the detergent bottle.)

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

1. Flush the foam lance with clear water for approx. 30 seconds.

Replacing the nozzle

DANGER

Risk of injury!

Switch the device off prior to replacing nozzle and do not activate hand spray gun until the device is pressureless.

1. Secure the high-pressure gun. To do so, push the safety lever towards the front.

2. Unscrew nozzle screws and remove the nozzle.
3. Put on a new nozzle.
4. Screw on the nozzle barrel and tighten them by hand.

Interrupting operation

1. Release the lever of the high-pressure gun.
The device switches off when the lever is released. The high pressure in the system is retained.
2. Lock the lever of the high-pressure gun.
3. Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Finishing operation

1. Shut off the water supply.
2. Open the high-pressure gun.
3. Set the power switch to "1" and let the device run for 5 to 10 seconds.
4. Set the power switch to "0" .
5. Close the high-pressure gun.
6. Unplug the power supply from the device with dry hands.
7. Remove water inlet.
8. Push the safety lock forward.

Transportation

CAUTION

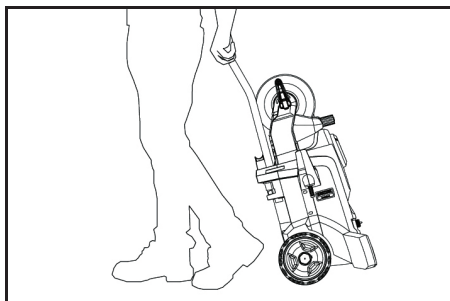
Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

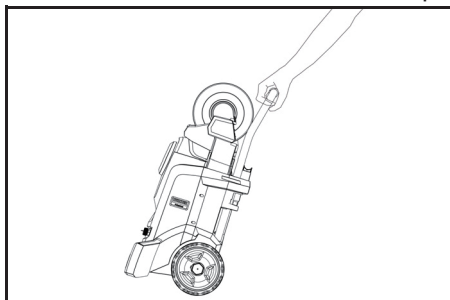
Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Place the spray lance with the high-pressure gun on the hooks.
2. Wind the power cable around the cable hooks.
3. Without hose reel: Wind up the high-pressure hose and hang it over the hook.
With hose reel: Wind the high-pressure hose onto the hose reel.

- When transporting the device in vehicles, secure the device against shifting and tipping over.
- For short distance transportation, pull the telescopic handle to drag the device.



- When going up stairs, hold the additional handle and lift the device up.



Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

Store the device indoors only.

Pump guard

ATTENTION

Frost destroys the device if it is not completely drained of water.

Store the device in a frost-free location.

If frost-free storage is not possible:

- Drain excess water.
- Use Karcher Pump Guard according to directions on the bottle to winterize the device.

Specially formulated to protect your pressure washer from freezing, corrosion, and premature wear. The Pump Guard also adds lubrication to valves and seals to prevent sticking. Highly recommended for all Karcher pressure washers!

Part Number - 9.558-998.0

Care and service

⚠ DANGER

Inadvertently starting up the device

Risk of injury, electric shock

Switch off the device immediately and unplug the mains plug before performing work.

Maintenance intervals

Each time before use

- Check the connection cable for damage, have a damaged cable replaced immediately by the authorized Customer Service or a qualified electrician.
- Check high-pressure hose for damage, replace damaged high-pressure hose immediately.
- Check the device for leaks. 3 drops of water per minute are permissible. Contact Customer Service in case of more serious leaks.

Weekly

- Clean the water filter, see Chapter *Cleaning the water filter*.

Maintenance work

Cleaning the water filter

ATTENTION

Damaged water filter in the water connection

Damage to the device through contaminated water

Check the water filter for damage before inserting it into the water connection.

1. Pull the water filter out.
2. Clean the water filter under running water.
3. Re-insert the water filter into the water connection.

Have electrical components checked and repaired by authorised Customer Service.

In case of any malfunctions not mentioned in this chapter, contact Customer Service when in doubt or when you have been explicitly advised to do so.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Risk of injury due to inadvertently starting up device and also due to electric shock.

Switch off the device immediately and unplug the mains plug before performing work.

Fault	Remedy
Device does not start	<ul style="list-style-type: none"> ● Reset GFCI plug. ● Check the power cable for damage. ● Check the mains voltage. ● If the device overheats: <ul style="list-style-type: none"> a Set the power switch to "0". b Allow the device to cool for at least 15 minutes. c Set the power switch to "1". ● Contact Customer Service in case of electrical faults.
Device not building up pressure	<ul style="list-style-type: none"> ● Fit the standard nozzle. ● Clean / replace the high-pressure nozzle. ● Vent the device. ● Clean the water filter. ● Clean all inlet pipes to the pump. ● Check the water supply volume.
Pump leaking Up to 3 drops of water per minute are permissible.	<ul style="list-style-type: none"> ● In case of more serious leaks, have the device checked by Customer Service.
Pump knocking	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean the water filter. ● Check the water supply line for leaks. ● Vent the device. ● Contact Customer Service if necessary.

Índice de contenidos

MANUAL DEL OPERADOR DE LA LAVADORA DE ALTA PRESIÓN	14
INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	14
Servicio al cliente	17
Datos técnicos	18

Avisos generales	18
Uso previsto	18
Valores límite para la alimentación de agua	18
Dispositivos de seguridad	19
Símbolos del dispositivo.....	19
Descripción general de HD 4/8 X Classic.....	21

Uso inicial.....	22
Funcionamiento	23
Transporte.....	25
Almacenamiento	25
Cuidado y servicio.....	26
Guía sobre solución de problemas	26

MANUAL DEL OPERADOR DE LA LAVADORA DE ALTA PRESIÓN

INTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar el equipo, deben tenerse en cuenta todas las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

⚠ PELIGRO

- Riesgo de asfixia. Mantenga la película del embalaje fuera del alcance de los niños.
- El servicio en atmósferas explosivas está prohibido.

⚠ ADVERTENCIA

- Leer todas las advertencias e instrucciones.
- Si no se siguen las advertencias e instrucciones, pueden ocasionarse choques eléctricos, incendios y/o lesiones graves.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se debe llevar a cabo una supervisión minuciosa si se utiliza cerca de niños.
- Es necesario saber cómo detener el producto y descargar la presión rápidamente. Es necesario familiarizarse completamente con los controles.

- Evite cualquier despiste, no pierda la concentración en su trabajo y aplique el sentido común al usar el dispositivo. No use el dispositivo si está cansado o bajo la influencia de las drogas, el alcohol o cualquier medicación. Cualquier instante de falta de atención mientras usa el dispositivo puede generar un serio riesgo de lesión.
- Mantenga alejados a los niños y a cualquier acompañante mientras usa herramientas eléctricas. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- No intente llegar demasiado lejos. Mantenga los pies bien colocados y el equilibrio en todo momento. Así tendrá un mayor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Realice el mantenimiento del dispositivo y los accesorios. Compruebe si hay cualquier atasco o desalineamiento en las piezas móviles, ruptura en las piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del dispositivo. Si el dispositivo está dañado, repárelo antes de usarlo. El mantenimiento deficiente de los dispositivos es una causa frecuente de numerosos accidentes.
- Este producto se suministra con un interruptor de circuito por falla a tierra montado en el conector del cable de alimentación. Si fuese necesario sustituir el conector o el cable, deben utilizarse únicamente piezas de repuesto idénticas.
- Si se realiza una conexión a un sistema de alimentación de agua pota-

ble, el sistema debe estar protegido contra reflujo.

⚠️ ADVERTENCIA

- ¡Alta presión! Riesgo de inyección o lesiones: mantenerse alejado de la boquilla. No dirigir el chorro de descarga hacia personas o animales. El equipo puede provocar lesiones graves si el spray penetra la piel. No apuntar con la pistola a nadie ni a ninguna parte del cuerpo. En caso de que penetre, se debe acudir inmediatamente al médico.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si no se usan adecuadamente. No dirigir el chorro hacia personas, animales, dispositivos eléctricos o hacia la unidad.
- Este equipo/aparato es capaz de generar alta presión (consultar los valores en el capítulo Datos técnicos). Para evitar roturas y lesiones, no utilizar este equipo/aparato con componentes cuyos valores se encuentren por debajo de estos (incluido pero no limitado a pistolas pulverizadoras, mangueras y conexiones de mangueras).
- Usar gafas de protección.
- Antes realizar reparaciones, limpiar el equipo o retirar cualquier pieza, se debe apagar la alimentación, extraer el conector y descargar la presión.

⚠️ ADVERTENCIA

- Riesgo de explosión: no pulverizar líquidos inflamables.
- No utilizar ácido, sustancias alcalinas, disolventes o cualquier otro material o líquido tóxico o inflamable en este equipo/aparato. Estos productos pueden causar lesiones físicas al operario y daños irreversibles en el equipo/aparato.

⚠️ ADVERTENCIA

- Riesgo de electrocución: inspeccionar el cable antes de usarlo. No utilizar el cable si presenta daños.
- Mantener todas las conexiones secas y alejadas del suelo.
- No manipular el conector con las manos mojadas.
- No pulverizar el spray sobre aparatos eléctricos y cables.
- No utilizar un alargador con este producto.
- Conectar el equipo únicamente a un circuito derivado individual.

⚠️ PRECAUCIÓN

- La pistola ejerce fuerza hacia atrás, por lo que se debe sostener con ambas manos.
- El cierre de seguridad de la pistola pulverizadora evita la activación accidental del spray. Esta función de seguridad NO bloquea el spray en la posición de ENCENDIDO.

CUIDADO

- Este equipo/aparato ha sido diseñado para su uso con los detergentes de limpieza recomendados por el fabricante. La utilización de otros detergentes podrá afectar al funcionamiento del equipo/aparato y anular la garantía.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Responsabilidad del propietario/ usuario

El propietario y/o el usuario deben haber comprendido las instrucciones de funcionamiento y las advertencias del fabricante antes de utilizar la limpiadora a presión.

Deben resaltarse y comprenderse los avisos de advertencia.

Si el operario no sabe inglés, el comprador/propietario deberá leer y comentar las instrucciones y las advertencias del fabricante con el operario en la lengua materna de este, asegurándose de que comprende todo el contenido.

El propietario y/o el usuario deberá analizar y guardar las instrucciones del fabricante para poder consultarlas en un futuro.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Este dispositivo debe estar puesto a tierra. En caso de un fallo de funcionamiento o avería, la conexión a tierra

proporciona un camino de menor resistencia para que la corriente eléctrica reduzca el peligro de choque eléctrico. Este dispositivo está equipado con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra y un conector de puesta a tierra.

El conector debe estar conectado a una toma apropiada que esté instalada y puesta a tierra correctamente conforme a todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠ PELIGRO

Una conexión incorrecta del conductor de puerta a tierra puede provocar riesgo de electrocución.

Consultar con un electricista o personal de servicio en caso de dudas acerca la puesta a tierra correcta de la toma.

No modificar el conector que se suministra con el producto. Si no encaja en la toma, contratar a un electricista para instalar correctamente la toma.

No usar ningún tipo de adaptador con este producto.

PROTECCIÓN DEL INTERRUPTOR DE CIRCUITO POR FALLA A TIERRA

Este aparato se suministra con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) montado en el conector del cable de alimentación. Este equipo ofrece protección adicional contra el peligro de choques eléctricos. Si se interrumpe la alimentación eléctrica en el cable, el GFCI cerrará automáticamente el circuito a la carga después de restablecer la alimentación eléctrica. En función del modelo de GFCI, puede ser necesario pulsar el botón de reinicio para restablecer la alimentación eléctrica en el

circuito de carga de GFCI. Si se precisa la sustitución del conector o del cable, utilice piezas de repuesto idénticas.

ALIMENTACIÓN DE AGUA

PRECAUCIÓN

Al conectar la entrada de agua a la red de alimentación de agua se debe tener en cuenta la normativa local de la compañía de agua. En algunas zonas, la unidad no puede conectarse directamente a la alimentación pública de agua potable. Esto es para garantizar que no haya retroalimentación de sustancias químicas en la alimentación de agua. Sin embargo, se permite una conexión directa mediante un tanque receptor o un desconector, por ejemplo. La suciedad en el agua de alimentación deteriora la unidad. Para evitar este riesgo, recomendamos utilizar un filtro de agua.

- La manguera de riego debe tener un diámetro de 3/4" como mínimo.
- El volumen transportado de la alimentación de agua no puede ser inferior a 4 GPM (galones por minuto).
- El volumen transportado puede determinarse dejando caer el agua durante un minuto en un recipiente vacío de 4 galones.
- La temperatura del agua no puede ser superior a 120° F/40° C.
- Nunca utilice la limpiadora a presión para extraer agua contaminada con disolventes; p. ej. diluyentes de pintura, gasolina, aceite, etc.
- Evite siempre que los residuos entren en la unidad utilizando una fuente de agua limpia. Utilice un filtro de agua adicional.

Servicio al cliente

Registro

Debe registrar su dispositivo para poder recibir ayuda con cualquier pregunta o problema que tenga. Puede registrar su dispositivo en www.karcher-register.com si se encuentra en los EE. UU., www.karcher.ca si se encuentra en Canadá, o www.karcher.com/mx si se encuentra en México.

Garantía

Si tiene una reclamación de garantía, puede contactar al servicio de atención al cliente. Consulte la información de contacto que se indica a continuación para EE.UU., Canadá o México. DEBE proporcionar su comprobante de compra para presentar una reclamación de garantía por correo electrónico, teléfono o fax.

Servicio al cliente en EE. UU.

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-537-4129** o en la página web www.karcher-help.com.

Servicio al cliente en México

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **01-800-024-13-13** o en la página web www.karcher.com/mx.

Atención al cliente en Canadá

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-465-4980** o en la página web www.karcher.com/ca/support.

Cobertura de la entrega

La cobertura de la entrega del aparato se indica en el embalaje. Al desempaquetar, compruebe que el contenido esté completo. Si falta algún accesorio o si se produce algún daño durante el

transporte, notifique a nuestro departamento de Atención al Cliente tal como se ha indicado anteriormente por teléfono o en la página web.

Datos técnicos

HD 4/8 X Classic

Conexión eléctrica

Tensión	V	120
Fase	~	1
Frecuencia	Hz	60
Potencia conectada	kW	1.4
Fusible de red (lento)	A	15

Conexión de agua

Presión de entrada (máx.)	MPa (psi)	1.0 (145)
Temperatura de entrada (máx.)	°C (°F)	40 (120)
Volumen de entrada (mín.)	l/min (gpm)	8 (2.1)
Altura de aspiración (máx.)	m	1.0

Datos de potencia del equipo

Tamaño de la boquilla estándar		30
Volumen transportado, agua	l/min (gpm)	6.5 (1.7)
Presión de servicio	MPa (psi)	8 (1160)
Sobrepresión de servicio (máx.)	MPa (psi)	12 (1740)
Intensidad acústica $L_{WA} +$ Inseguridad K_{WA}	dB(A)	92
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	14.2

Peso y dimensiones

Peso (sin accesorios)	kg	18
Longitud x anchura x altura	mm	350 x 330 x 880

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios posteriores.

Uso previsto

La limpiadora de alta presión con chorro de alta presión está destinada únicamente a la limpieza de objetos, entre los que se incluyen

- máquinas, vehículos, estructuras, herramientas, paredes, patios y equipo de jardinería.

Valores límite para la alimentación de agua

CUIDADO

Agua sucia

Desgaste prematuro o incrustaciones en el equipo

Alimente el equipo solo con agua limpia o reciclada que no supere los valores límite.

Para la alimentación de agua, respete los siguientes valores límite:

- Valor de pH: 6.5-9.5
- Conductividad eléctrica: conductividad del agua limpia + 1200 $\mu\text{S/cm}$, conductividad máxima 2000 $\mu\text{S/cm}$
- Sólidos sedimentables (volumen de muestra 1 l, tiempo de sedimentación 30 minutos): < 0,5 mg/l
- Sustancias filtrables: < 50 mg/l, ninguna sustancia abrasiva
- Hidrógenos carburados: < 20 mg/l
- Cloruro: < 300 mg/l
- Sulfato: < 240 mg/l
- Calcio: < 200 mg/l
- Dureza total: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO_3/l)

- Hierro: < 0,5 mg/l
- Manganeso: < 0,05 mg/l
- Cobre: < 2 mg/l
- Cloro activo: < 0,3 mg/l
- Libre de malos olores

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados

Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.

Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

Función de parada automática

Cuando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

Guardamotor

El guardamotor desconecta el dispositivo si el consumo de corriente es demasiado alto.

Válvula de sobrepresión con interruptor de presión

La válvula de sobrepresión evita que se exceda la presión de funcionamiento permitida. Si se libera la palanca de la pistola de accionamiento, el interruptor de presión apaga la bomba, y el chorro de alta presión se detiene. Si se levanta la palanca, la bomba se vuelve a encender.

PROTECCIÓN DEL INTERRUPTOR DE CIRCUITO POR FALLA A TIERRA

Este aparato se suministra con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés) montado en el conector del cable de alimentación. Este equipo ofrece protección adicional contra el peligro de choques eléctricos. Si se interrumpe la alimentación eléctrica en el cable, el GFCI cerrará automáticamente el circuito a la carga después de restablecer la alimentación eléctrica. En función del modelo de GFCI, puede ser necesario pulsar el botón de reinicio para restablecer la alimentación eléctrica en el circuito de carga de GFCI. Si se precisa la sustitución del conector o del cable, utilice piezas de repuesto idénticas.

Símbolos del dispositivo



No apunte el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipos eléctricos bajo tensión ni hacia el propio dispositivo. Proteja el dispositivo contra las heladas.



De acuerdo con las regulaciones aplicables, el dispositivo nunca debe usarse conectado a la red de agua potable sin un separador de sistema. Asegúrese de que la conexión al sistema de agua de su casa con la que funciona la limpiadora de alta presión esté equipada con un separador de sistema conforme a la norma EN 12729 tipo BA. El agua que ha fluido a través de un separador de sistema se considera no potable. Conecte siempre el separador de sistema a la entrada de agua y nunca directamente al dispositivo.

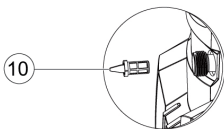
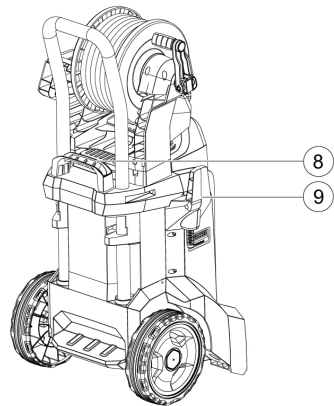
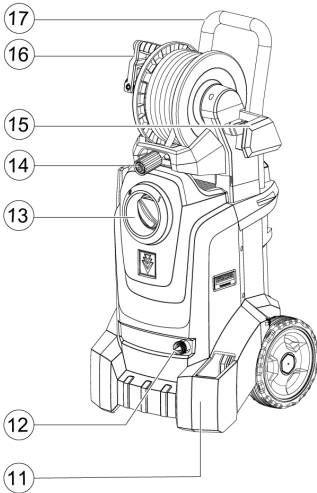
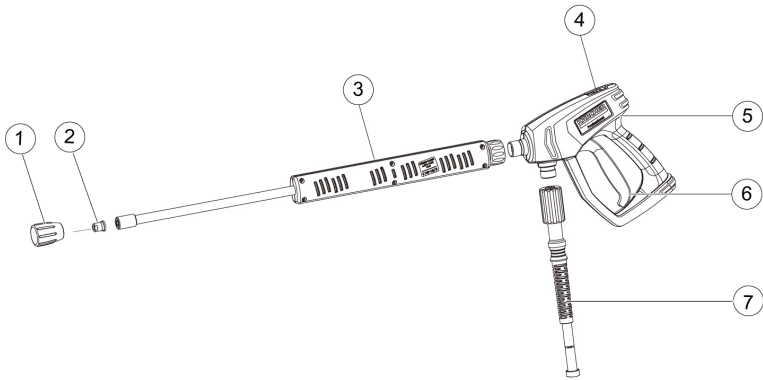


ADVERTENCIA

Debido a la elevada velocidad a la que sale el chorro de agua de alta presión de la boquilla, se generan elevados niveles sonoros que en las inmediaciones directas pueden dañar la capacidad auditiva (p. ej. acúfeno). La exposición prolongada a niveles sonoros elevados puede causar pérdida auditiva.

- Use el equipo de protección personal obligatorio.
- El elevado nivel sonoro emitido puede mermar notablemente o imposibilitar la comunicación oral o la percepción de señales de aviso. Nunca trabaje solo. Debe haber una segunda persona presente fuera de la zona de trabajo.

Descripción general de HD 4/8 X Classic



- ① Boquilla cilíndrica
- ② Boquilla de alta presión
- ③ Lanza pulverizadora
- ④ Bloqueo de seguridad
- ⑤ Mango de la pistola
- ⑥ Gatillo
- ⑦ Manguera de alta presión
- ⑧ Mango adicional
- ⑨ Gancho para el cable
- ⑩ Filtro de agua
- ⑪ Funda de almacenamiento para lanza pulverizadora
- ⑫ Conexión de entrada de agua
- ⑬ Interruptor de alimentación
- ⑭ Salida de agua
- ⑮ Soporte para lanza pulverizadora
- ⑯ Manivela
- ⑰ Mango de empuje, superior (extendida)

Uso inicial

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesión

Asegúrese de que la pistola de accionamiento, la lanza, la boquilla, la manguera de alta presión y cualquier accesorio conectado se encuentren en perfectas condiciones. Si alguno de estos elementos está dañado o desgastado, sustitúyalo antes de usarlo.

Código de colores

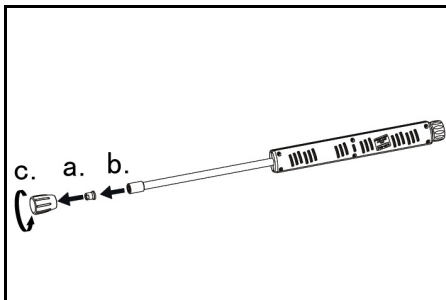
- Los elementos de control de la limpieza se muestran en amarillo.

Desembalaje

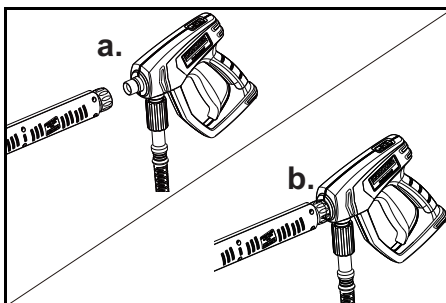
1. Compruebe el contenido del paquete durante el desembalaje.
2. Informe inmediatamente a su distribuidor si se han producido daños durante el transporte.

Instalación de los accesorios

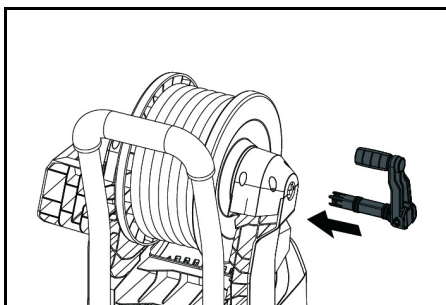
1. Coloque la boquilla con la rosca de boquillas en la lanza pulverizadora.



2. Conecte la lanza pulverizadora a la pistola de alta presión.



3. Atornille la manguera de alta presión a la pistola de alta presión.
4. Presione la manivela en el orificio del enrollador de mangueras y asegúrese de que la manivela queda bien fija.



Conexión eléctrica

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones por descarga eléctrica

Utilice un enchufe (GFCI) para conectar el dispositivo a la red eléctrica. Se prohíbe la conexión permanente a la

red eléctrica. El enchufe (GFCI) se utiliza también para la desconexión de la red.

Consulte la placa de características o los datos técnicos para conocer los valores de conexión.

1. Desenrolle el cable de alimentación y colóquelo en el suelo.
2. Conecte el enchufe de alimentación (GFCI) a la toma de corriente.

Conexión de agua

Conexión a una tubería de agua

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo a la salud por flujo de retorno de agua contaminada en la red de agua potable.

Siga las normas de su empresa de suministro de agua.

1. Compruebe la presión de alimentación, la temperatura de entrada y la cantidad de entrada de suministro de agua.
2. Conecte el separador del sistema y la conexión de agua del dispositivo con una manguera (longitud mínima de 7.5 mm, diámetro mínimo de 3/4").

La manguera de abastecimiento no se incluye en el contenido.

3. Abra la entrada de agua.

Ventilación del dispositivo

1. Abra la entrada de agua.
2. Retire la boquilla de alta presión.
3. Conecte el dispositivo.
4. Deje el dispositivo funcionando hasta que el agua que sale no tenga burbujas de aire.
5. Desconecte el dispositivo.
6. Coloque la boquilla de alta presión.

Funcionamiento

⚠ PELIGRO

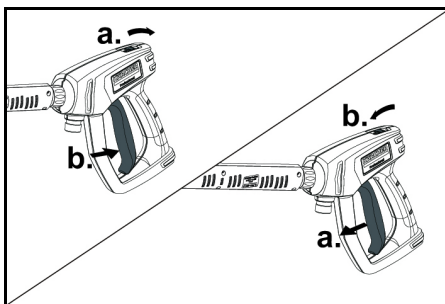
¡Riesgo de explosión!

No utilice líquidos inflamables.

Siga la normativa de seguridad correspondiente si utiliza el dispositivo en zonas peligrosas (p. ej., gasolineras).

Abrir/Cerrar la pistola de alta presión

1. Empuje hacia atrás el bloqueo de seguridad y accione el gatillo.



La pistola de alta presión se abre.

2. Suelte el gatillo y empuje el bloqueo de seguridad hacia delante. De esta forma, se cierra la pistola de alta presión.

Operación con alta presión

Nota

- El dispositivo se puede operar verticalmente.
 - El dispositivo está equipado con un sensor de presión. El motor solo arranca cuando la pistola de alta presión está abierta.
 - La manguera de alta presión debe mantenerse alejada de cualquier borde afilado.
1. Desenrolle la manguera de alta presión por completo del enrollador de mangueras.
 2. Abra el abastecimiento de agua.
 3. Coloque el interruptor alimentación en la posición "1".

4. Abra el bloqueo de seguridad de la pistola de alta presión.
5. Apunte la pistola de alta presión al objeto que desea limpiar.
6. Abra la pistola de alta presión e inicie la operación de limpieza.

Uso con detergente

Nota

Se necesita una manguera de espuma (opcional) para trabajar con detergente.

⚠ ADVERTENCIA

Uso erróneo de los detergentes

Riesgos para la salud

Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad relativas al detergente.

CUIDADO

Detergentes inadecuados

Daño del equipo y de los objetos que se limpian

Utilizar únicamente detergentes autorizados por KÄRCHER.

Prestar atención a las recomendaciones de dosificación e indicaciones del detergente.

Utilizar los detergentes con moderación para no perjudicar el medio ambiente.

Los detergentes KÄRCHER garantizan un funcionamiento impecable. No dude en realizar una consulta o solicitar nuestro catálogo o nuestras hojas de información sobre detergentes.

1. Vierta el detergente en el recipiente de la manguera de espuma (siga las instrucciones de dosificación que encontrará en la botella de detergente).

Método de limpieza recomendado

1. Pulverice el detergente con moderación en la superficie seca y déjelo un

rato para que haga efecto (no deje que se seque).

2. Enjuague la suciedad que se haya desprendido con el chorro de alta presión.

Después del uso con detergente

1. Enjuague la lanza de espuma con agua limpia durante aprox. 30 segundos.

Sustitución de la boquilla

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesión

Desconecte el dispositivo antes de sustituir la boquilla y no active la pistola manual de pulverización hasta que el dispositivo ya no esté sometido a presión.

1. Fije la pistola de alta presión. Para ello, presione la palanca de seguridad hacia la parte delantera.
2. Desatornille los tornillos de la boquilla y extraiga la boquilla.
3. Coloque una nueva boquilla.
4. Atornille la boquilla cilíndrica y apriétela a mano.

Interrupción del funcionamiento

1. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
El dispositivo se desconecta cuando se suelta la palanca. La alta presión del sistema se mantiene.
2. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.
3. Desconecte el dispositivo "0/OFF" durante las interrupciones en el trabajo que superen los 5 minutos.

Fin de la operación

1. Desconecte el suministro de agua.
2. Abra la pistola de alta presión.
3. Coloque el interruptor alimentación en la posición "1" y deje que el dis-

positivo funcione durante 5 a 10 segundos.

- Coloque el interruptor alimentación en la posición "0".
- Cierre la pistola de alta presión.
- Desenchufe la fuente de alimentación del dispositivo con las manos secas.
- Retire la entrada de agua.
- Deslice el bloqueo de seguridad hacia delante.

Transporte

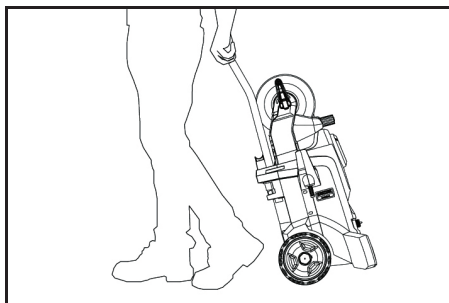
⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

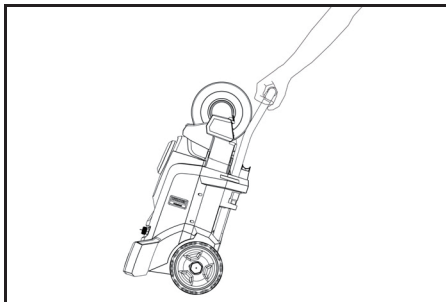
Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

- Coloque la manguera pulverizadora con la pistola de alta presión en los ganchos.
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de los ganchos para cables.
- Sin enrollador de mangueras: Enrolle la manguera de alta presión y cuélguela en el gancho.
Con enrollador de mangueras: Enrolle la manguera de alta presión en el enrollador de mangueras.
- Si va a transportar el dispositivo en vehículos, asegúrelo para que no se mueva ni se vuelque.
- Para el transporte a corta distancia, tire de la empuñadura telescópica para arrastrar el dispositivo.



- Al subir escaleras, sujete la empuñadura adicional y levante el dispositivo.



Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

Almacene el dispositivo únicamente en espacios interiores.

Protector de la bomba

CUIDADO

Las heladas destruyen el dispositivo si no se drena el agua completamente.

Guarde el dispositivo en un lugar protegido de posibles heladas.

Si no es posible:

- Drene el exceso de agua.
- Use el protector de bomba Kärcher de acuerdo con las instrucciones de la botella para proteger su equipo contra la congelación.

Especialmente diseñado para proteger su lavadora de alta presión de congelación, corrosión y desgaste prematuro. El protector de la bomba también proporciona lubricación a las válvulas y juntas para evitar que se peguen. ¡Altamente recomendado para todas las lavadoras de alta presión Kärcher!
Número de pieza: 9.558-998.0

PELIGRO

Iniciar el dispositivo de forma involuntaria

Riesgo de lesiones, descarga eléctrica
Antes de realizar cualquier tarea, apague el dispositivo de inmediato y desconecte el enchufe de alimentación.

Intervalos de mantenimiento

Antes de cualquier servicio

1. Comprobar que los cables de conexión no presentan daños y sustituir inmediatamente los cables dañados a través del servicio de postventa autorizado o de un electricista.
2. Comprobar que la manguera de alta presión no presenta daños y, de presentarlos, sustituirla inmediatamente.
3. Comprobar la estanqueidad del equipo. El máximo admisible son 3 gotas de agua por minuto. Consultar al equipo de postventa en caso de fuerte inestanqueidad.

Semanalmente

1. Limpie el filtro de agua, véase el capítulo *Limpieza del filtro de agua*.

Trabajos de mantenimiento

Limpieza del filtro de agua

CUIDADO

Filtro de agua dañado en la conexión de agua

Daños en el dispositivo por agua contaminada

Compruebe si el filtro de agua está dañado antes de insertarlo en la conexión de agua.

1. Saque el filtro de agua.
2. Limpie el filtro de agua con agua corriente.
3. Vuelva a insertar el filtro de agua en la conexión de agua.

PELIGRO

Riesgo de lesión debido a un arranque involuntario y también debido a una descarga eléctrica.

Antes de realizar cualquier tarea, apague el dispositivo de inmediato y desconecte el enchufe de alimentación.

Encargue al servicio autorizado de atención al cliente que compruebe y repare los componentes eléctricos.

Si se producen fallas que no se mencionan en este capítulo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en caso de dudas o si se le ha indicado expresamente que debe hacerlo.

Error	Solución
El dispositivo no arranca	<ul style="list-style-type: none"> ● Reinicie el enchufe GFCI. ● Compruebe si el cable de alimentación está dañado. ● Compruebe el voltaje de red. ● Si el dispositivo se sobrecalienta: <ul style="list-style-type: none"> a Coloque el interruptor alimentación en la posición "0". b Deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 15 minutos. c Coloque el interruptor alimentación en la posición "1". ● Comuníquese con el servicio de atención al cliente en caso de fallas eléctricas.
El dispositivo no genera presión	<ul style="list-style-type: none"> ● Coloque la boquilla estándar. ● Limpie/Reemplace la boquilla de alta presión. ● Purgue el dispositivo. ● Limpie el filtro de agua. ● Limpie todas las tuberías de entrada a la bomba. ● Compruebe el volumen de suministro de agua.
Bomba inestanca Está permitido perder hasta 3 gotas de agua por minuto.	<ul style="list-style-type: none"> ● En caso de fuga de mayor envergadura, dejar que el servicio postventa revise el equipo.
Golpeteo de la bomba	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpie el filtro de agua. ● Compruebe si la línea de suministro de agua presenta fugas. ● Purgue el dispositivo. ● Contacte al servicio de atención al cliente en caso necesario.

Contenu

MANUEL D'UTILISATION DU NETTOYEUR À HAUTE PRESSION	27
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.....	27
Service à la clientèle	31
Caractéristiques techniques.....	31
Remarques générales.....	32
Utilisation prévue	32
Valeurs limites pour l'alimentation en eau	32
Dispositifs de sécurité	32
Symboles sur l'appareil.....	33
Vue d'ensemble du HD 4/8 X Classic	35
Première utilisation	36
Fonctionnement	37
Transport.....	39

Entreposage.....	39
Entretien et maintenance	40
Guide de dépannage.....	40

MANUEL D'UTILISATION DU NETTOYEUR À HAUTE PRESSION

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Veuillez observer les mesures de prudence fondamentales, y compris les suivantes lors de l'utilisation de l'appareil :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MA- CHINE

DANGER

- Risque d'asphyxie. Tenez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Tout fonctionnement dans des atmosphères explosives est interdit.

AVERTISSEMENT

- Lire tous les avertissements et instructions de sécurité.
- le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un à-coup de courant, un incendie et/ou des blessures graves.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance est nécessaire en cas d'utilisation auprès d'enfants.
- Sachez comment arrêter le produit et purger rapidement les pressions. Maîtrisez parfaitement les commandes.
- Rester alerte, se concentrer sur ce que vous faites, et faire preuve de bon sens lors de l'exploitation de l'appareil. Ne pas exploiter l'appareil si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'exploitation de l'appareil peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.
- Tenir les enfants et les passants à l'écart pendant l'exploitation d'un outil électrique. Toute distraction

peut entraîner une perte de contrôle.

- Ne pas utiliser à bout de bras. Maintenir une position stable et équilibrée à tout moment. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Entretenir l'appareil et les accessoires. Contrôler l'alignement et le serrage des pièces mobiles, la rupture de pièces et tout autre état qui pourrait affecter l'exploitation de l'appareil. En cas de dommages, faire réparer l'appareil avant toute utilisation. De nombreux accidents sont à l'origine d'appareils mal entretenus.
- Ce produit est fourni avec un disjoncteur différentiel de fuite à la terre intégré dans la fiche du câble de puissance. En cas de besoin de remplacer la fiche ou le câble, utiliser exclusivement des pièces de rechange identiques.
- Si un raccordement à un système d'eau potable est établi, il faut protéger le système contre les retours de flux.

AVERTISSEMENT

- Haute pression ! Risque d'infection ou de blessure – Se tenir à l'écart de la buse. Ne pas diriger le jet vers des personnes ou des animaux. L'équipement peut causer des blessures graves si le jet rentre dans la peau. Ne pointez le pistolet ni sur une personne ni sur une quelconque partie du corps. En cas de pénétration, chercher immédiatement une assistance médicale.
- Les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Ne pas diriger le jet vers des per-

sonnes, des animaux, des équipements électriques ni l'unité.

- Cet appareil est capable de produire une haute pression (voir le chapitre Caractéristiques techniques pour connaître les valeurs). Pour éviter toute casse ou blessure, ne pas utiliser cet appareil avec des composants calibrés pour des pressions inférieures à ces valeurs (comprenant notamment les pistolets, flexibles et raccords de flexible).
- Portez des lunettes de sécurité.
- Mettre hors tension et hors pression et retirer la fiche secteur avant l'entretien, le nettoyage de l'appareil ou le retrait de pièces.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion – Ne pas pulvériser de liquides inflammables.
- Ne pas utiliser d'acides, d'alcalins, de solvants ni de liquides ou de matières inflammables ou toxiques dans cet appareil. Ces produits peuvent entraîner des blessures physiques pour l'opérateur et des dommages irréversibles pour l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Risque d'électrocution – Inspecter le cordon avant utilisation. Ne pas utili-

ser l'appareil si le cordon est endommagé.

- Maintenir tous les raccordements secs et éloignés du sol.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne pas pulvériser les appareils et câbles électriques.
- Ne pas utiliser de rallonge de câble avec ce produit.
- Raccorder l'appareil uniquement à un circuit de dérivation individuel.

PRÉCAUTION

- Attention au recul du pistolet : maintenez-le à deux mains.
- La fermeture de sécurité de la poignée pistolet empêche l'enclenchement accidentel du jet. Ce dispositif de sécurité NE verrouille PAS le jet en position MARCHE.

ATTENTION

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec les détergents préconisés par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents peut affecter le fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Niveaux de danger

DANGER

Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

PRÉCAUTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Responsabilité du propriétaire/ utilisateur

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent comprendre les instructions de fonctionnement et les avertissements du fabricant avant d'utiliser le nettoyeur sous pression.

Les informations d'avertissement doivent être soulignées et comprises. Si l'opérateur ne parle pas l'anglais couramment, le client/propriétaire doit lire les instructions et avertissements du fabricant, en discuter avec l'opérateur dans sa langue maternelle et s'assurer que celui-ci en comprend le contenu.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent étudier et conserver les instructions du fabricant en vue d'une utilisation future.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique.

Cet appareil est équipé d'un câble disposant d'un connecteur de mise à la terre de l'équipement et d'une fiche de terre.

La fiche doit être branchée dans une prise appropriée installée correctement et mise à la terre conformément à toutes les normes et ordonnances locales.

DANGER

Tout raccordement inapproprié du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution.

En cas de doute concernant la mise à la terre correcte d'une prise de courant,

faire appel à un électricien qualifié ou au personnel de service.

Ne pas modifier la fiche fournie avec le produit - si elle ne correspond pas à la prise de courant, faire installer une prise de courant appropriée par un électricien qualifié.

Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

DISJONCTEUR COUPE-CIRCUIT DE COURANT DE DÉFAUT

Ce produit est fourni avec un disjoncteur coupe-circuit de courant de défaut (GFCI) intégré dans le câble de puissance. Cet appareil fournit une protection supplémentaire contre le risque de choc électrique. En cas de coupure de courant dans la ligne, le GFCI refermera automatiquement le circuit à la charge une fois le courant revenu. En fonction du modèle de GFCI, il peut s'avérer nécessaire d'actionner le bouton de réinitialisation pour restaurer le courant du circuit de charge du GFCI. En cas de besoin de remplacer la fiche ou le câble, utiliser des pièces de rechange identiques.

ALIMENTATION EN EAU

PRÉCAUTION

Lors du raccordement de l'arrivée d'eau au réseau d'alimentation en eau, respecter les réglementations locales du fournisseur d'eau. Dans certaines zones, l'unité ne peut pas être raccordée directement à l'alimentation en eau potable publique. Ce, afin de garantir l'absence de retour de produits chimiques dans l'alimentation en eau. Il est, par exemple, autorisé de raccorder l'eau à un bac de collecte ou un dispositif empêchant les reflux.

Des impuretés dans l'eau d'alimentation endommagent l'unité. Afin d'em-

pêcher ce risque, nous recommandons le montage d'un filtre à eau.

- Les tuyaux d'arrosage doivent disposer d'un diamètre minimal de 3/4 po.
- Le débit d'alimentation en eau ne doit pas tomber au-dessous de 4 GPM (gallons par minute).
- Il est possible de déterminer le débit en laissant couler l'eau pendant une minute dans un récipient de 4 gallons vide.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 120° F/40° C.
- Ne jamais utiliser de nettoyeur sous pression pour aspirer de l'eau contaminée par des solvants tels que les diluants à peinture, l'essence, l'huile, etc.
- Empêcher les débris d'être aspirés dans l'unité en utilisant de l'eau de source propre. Utiliser un filtre à eau supplémentaire.

Service à la clientèle

Enregistrement

Pour obtenir une réponse à toute question ou de l'aide pour tout problème, votre appareil doit être enregistré.

Vous pouvez enregistrer votre appareil sur www.karcher-register.com s'il est situé aux États-Unis, sur www.karcher.ca s'il est situé au Canada, ou sur www.karcher.com/mx s'il est situé au Mexique.

Garantie

Dans le cas d'une réclamation sous garantie, vous pouvez contacter le service à la clientèle. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour les États-Unis, le Canada ou le Mexique. Vous DEVEZ fournir votre preuve d'achat pour déposer une réclamation sous garantie par courriel, téléphone ou fax.

Service à la clientèle — États-Unis

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-537-4129**, ou par l'intermédiaire du site web www.karcher-help.com.

Service à la clientèle — Mexique

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **01-800-024-13-13**, ou par l'intermédiaire du site web, sous www.karcher.com/mx.

Service à la clientèle — Canada

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-465-4980**, ou par l'intermédiaire du site web, sous www.kaercher.com/ca/support.

Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison de l'appareil est indiquée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez le contenu pour s'assurer qu'il ne manque rien. Si un accessoire est manquant ou en cas de dommage pendant l'expédition, veuillez en aviser le service à la clientèle aux coordonnées susmentionnées, par téléphone ou par l'intermédiaire du site Web.

Caractéristiques techniques

HD 4/8 X Classic

Raccordement électrique		
Tension	V	120
Phase	~	1
Fréquence	Hz	60
Puissance raccordée	kW	1,4
Fusible principal (lent)	A	15
Raccord d'alimentation en eau		
Pression d'alimentation (max.)	MPa (psi)	1,0 (145)
Température d'alimentation (max.)	°C (°F)	40 (120)

HD 4/8 X Classic

Débit d'alimentation (min.)	l/min (gpm)	8 (2,1)
Hauteur d'aspiration (max.)	m	1,0

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Calibre de la buse standard		30
Débit, eau	l/min (gpm)	6,5 (1,7)
Pression de service	MPa (psi)	8 (1160)
Surpression de service (max.)	MPa (psi)	12 (1740)
Niveau de puissance acoustique L_{WA} + incertitude K_{WA}	dB(A)	92
Force de recul du pistolet haute pression	N	14,2

Dimensions et poids

Poids (sans accessoires)	kg	18
Longueur x largeur x hauteur	mm	350 x 330 x 880

Sous réserve de modifications techniques.

Remarques générales



Veuillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément. Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation prévue

Le nettoyeur à haute pression avec jet haute pression est destiné exclusivement au nettoyage des objets, notamment les suivants :

- machines, véhicules, structures, outils, murs, patios et outils de jardinage.

Valeurs limites pour l'alimentation en eau

ATTENTION

Eau encrassée

Usure prématurée ou dépôts dans l'appareil

Alimentez l'appareil uniquement avec de l'eau propre ou de l'eau recyclée ne dépassant pas les valeurs limites.

Pour l'alimentation en eau, les valeurs limites suivantes s'appliquent :

- valeur pH : 6,5-9,5
- Conductibilité électrique : Conductibilité de l'eau du robinet + 1200 $\mu\text{S/cm}$, conductibilité maximale 2000 $\mu\text{S/cm}$
- Substances déposables (volume d'échantillon 1 l, temps de dépôt 30 minutes) : < 0,5 mg/l
- Substances pouvant être filtrées : < 50 mg/l, aucune substance abrasive
- Hydrocarbures : < 20 mg/l
- Chlorures : < 300 mg/l
- Sulfate : < 240 mg/l
- Calcium : < 200 mg/l
- Dureté totale : < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO_3/l)
- Fer : < 0,5 mg/l
- Manganèse : < 0,05 mg/l
- Cuivre : < 2 mg/l
- Chlore actif : < 0,3 mg/l
- Sans odeur désagréable

Dispositifs de sécurité

⚠ PRECAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

Disjoncteur-moteur

Le disjoncteur-moteur éteint l'appareil en cas de surconsommation électrique.

Clapet de trop-plein avec pressostat

Le clapet de trop-plein empêche la surpression d'eau. Lorsque la gâchette du pistolet est relâchée, la pression désactive la pompe et le jet à haute pression se coupe. Lorsque la gâchette est actionnée, la pompe est remise en marche.

DISJONCTEUR COUPE-CIRCUIT DE COURANT DE DEFAULT

Ce produit est fourni avec un disjoncteur coupe-circuit de courant de défaut (GFCI) intégré dans le câble de puissance. Cet appareil fournit une protection supplémentaire contre le risque de choc électrique. En cas de coupure de courant dans la ligne, le GFCI refermera automatiquement le circuit à la charge une fois le courant revenu. En fonction du modèle de GFCI, il peut s'avérer nécessaire d'actionner le bouton de réinitialisation pour restaurer le

courant du circuit de charge du GFCI. En cas de besoin de remplacer la fiche ou le câble, utiliser des pièces de rechange identiques.

Symboles sur l'appareil



Ne dirigez pas le jet haute pression vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même. Protégez l'appareil contre le gel.



Selon la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit jamais être utilisé sur le réseau d'eau potable sans séparateur de système. Assurez-vous que le raccordement au réseau d'eau de votre maison sur lequel le nettoyeur haute pression est utilisé est équipé d'un séparateur de système conforme à la norme EN 12729 type BA. L'eau qui s'est écoulée à travers un séparateur de système est considérée comme non potable. Raccordez toujours le séparateur de système à l'arrivée d'eau et jamais directement à l'appareil.

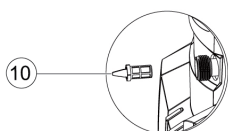
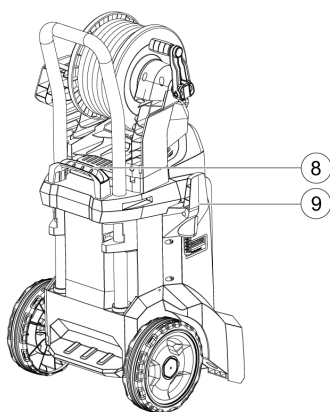
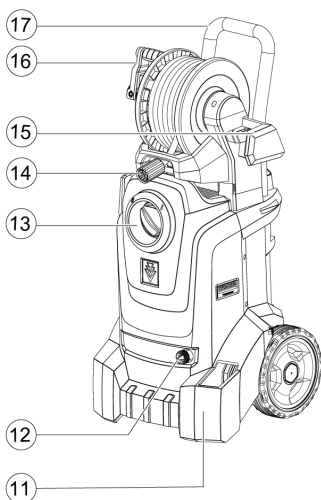
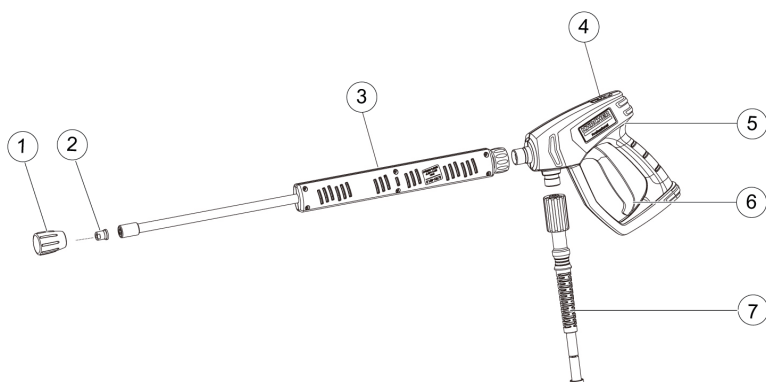


⚠ AVERTISSE- MENT

La vitesse de sortie élevée du jet d'eau à haute pression au niveau de la buse crée un niveau sonore élevé, qui risque d'entraîner une gêne ou une lésion auditive (par ex. acouphènes) dans l'environnement immédiat. Un niveau sonore élevé permanent peut causer la surdité.

- Portez l'équipement de protection individuel prévu.
- Le niveau sonore élevé peut fortement gêner une communication vocale ou la perception de signaux d'avertissement acoustiques, voire les rendre impossibles. Ne travaillez jamais seul. Une seconde personne doit être présente en dehors de la zone de travail.

Vue d'ensemble du HD 4/8 X Classic



- ① Embout de buse
- ② Buse haute pression
- ③ Lance de pulvérisation
- ④ Verrou de sécurité
- ⑤ Poignée-pistolet
- ⑥ Gâchette
- ⑦ Tuyau haute pression
- ⑧ Poignée supplémentaire
- ⑨ Porte-câble
- ⑩ Filtre à eau
- ⑪ Range-lance
- ⑫ Raccord de prise d'eau
- ⑬ Interrupteur d'alimentation
- ⑭ Sortie d'eau
- ⑮ Support de la lance de pulvérisation
- ⑯ Manivelle
- ⑰ Poignée de poussée, supérieure (déployée)

Première utilisation

⚠ DANGER

Risque de blessure!

Assurez-vous que le pistolet, la lance, la buse, le tuyau haute pression et les accessoires raccordés sont en parfait état de fonctionnement. Si l'un de ces composants est endommagé ou usé, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil.

Code couleur

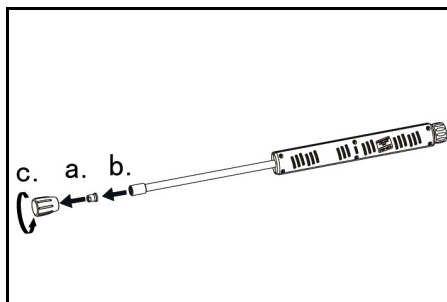
- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.

Déballage

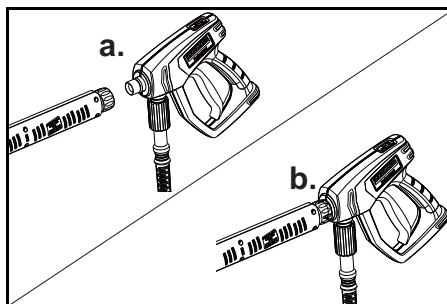
1. Vérifier le contenu de l'emballage lors du déballage.
2. Informer immédiatement le vendeur en cas de dommage dû au transport.

Installation des accessoires

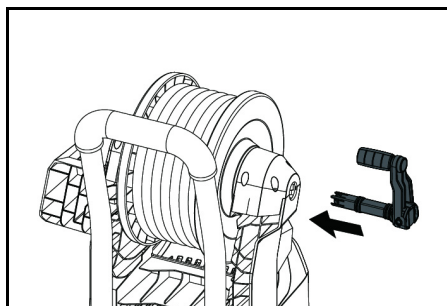
1. Installez la buse avec l'embout de buse sur la lance de pulvérisation.



2. Raccordez la lance de pulvérisation au pistolet haute pression.



3. Vissez le tuyau haute pression au pistolet.
4. Enfoncez la manivelle dans le trou de l'enrouleur de tuyau et assurez-vous qu'elle est bien fixée.



Raccordement électrique

⚠ DANGER

Risque de blessure par décharge électrique

Utilisez une fiche (GFCI) pour brancher l'appareil sur secteur. Il est interdit de laisser l'appareil branché sur secteur de manière prolongée. La fiche

(GFCI) permettra de couper l'alimentation électrique de l'appareil.

Pour connaître les valeurs de tension, reportez-vous à la plaque signalétique ou aux données techniques de l'appareil.

1. Déroulez le câble réseau et posez-le au sol.
2. Branchez la fiche réseau (GFCI) dans la prise de courant.

Raccord d'alimentation en eau

Raccordement à une conduite d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire en cas d'écoulement restitué de l'eau contaminée dans le réseau d'eau potable.

Respectez les directives de votre fournisseur d'eau.

1. Vérifiez la pression d'alimentation, la température d'entrée et la quantité de l'approvisionnement en eau.
2. Raccordez le séparateur et le raccordement eau de l'appareil à l'aide d'un tuyau (longueur minimale de 7,5 m., diamètre minimal de 3/4 po). Le tuyau d'alimentation n'est pas fourni.
3. Ouvrez la prise d'eau.

Purge de l'appareil

1. Ouvrez l'arrivée d'eau.
2. Retirez la buse haute pression.
3. Allumez l'appareil.
4. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que l'eau qui s'échappe soit exempte de bulles d'air.
5. Éteignez l'appareil.
6. Installez la buse haute pression.

Fonctionnement

⚠ DANGER

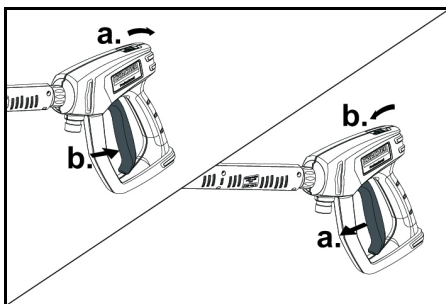
Risque d'explosion !

Ne vaporisez pas de liquides inflammables.

Si l'appareil est utilisé dans des zones dangereuses (p. ex. stations-service), les règles de sécurité correspondantes doivent être respectées.

Ouverture/fermeture du pistolet haute pression

1. Repoussez le verrou de sécurité et actionnez la gâchette.



Le pistolet haute pression s'ouvre.

2. Relâchez la gâchette et poussez le verrou de sécurité vers l'avant. Ensuite, le pistolet haute pression se ferme.

Fonctionnement à haute pression

Remarque

- Cet appareil peut être utilisé en position verticale.
 - Cet appareil est équipé d'un pressostat. Le moteur ne s'allume que lorsque le pistolet haute pression est ouvert.
 - Maintenez le tuyau haute pression éloigné des bords tranchants.
1. Sortez le tuyau haute pression de l'enrouleur et déroulez-le complètement.
 2. Ouvrez l'alimentation en eau.

3. Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « 1 ».
4. Ouvrez le verrou de sécurité du pistolet haute pression.
5. Dirigez le pistolet vers l'objet à nettoyer.
6. Ouvrez le pistolet et commencez le nettoyage.

Fonctionnement avec détergent

Remarque

Une lance à mousse (en option) est nécessaire pour pouvoir utiliser un détergent.

⚠ AVERTISSEMENT

Mauvaise manipulation du détergent

Risque pour la santé

Observez les consignes de sécurité sur le détergent.

ATTENTION

Détergent non adapté

Dompage sur l'appareil et les objets à nettoyer

Utilisez exclusivement des détergents autorisés par KÄRCHER.

Observez les conseils de dosage et remarques fournies avec le détergent.

Pour la protection de l'environnement, utilisez le détergent avec parcimonie.

Les détergents KÄRCHER garantissent un fonctionnement sans faille.

N'hésitez pas à demander à consulter notre catalogue ou nos fiches d'information sur les détergents.

1. Versez le détergent dans le récipient de la lance à mousse (suivez les consignes de dosage sur la bouteille de détergent).

Méthode de nettoyage recommandée

1. Pulvérissez légèrement le détergent sur la surface sèche et laissez agir

un certain temps (ne laissez pas sécher le produit).

2. Rincez à l'aide du jet haute pression.

Après utilisation avec un détergent

1. Rincez la lance à mousse à l'eau claire pendant environ 30 secondes.

Remplacement de la buse

⚠ DANGER

Risque de blessure!

Éteignez l'appareil avant de remplacer la buse. N'utilisez pas le pistolet haute pression tant que l'appareil est sous pression.

1. Sécurisez le pistolet haute pression. Pour ce faire, poussez le levier de sécurité vers l'avant.
2. Desserrez les vis de la buse et retirez-la.
3. Placez une buse neuve.
4. Vissez dessus l'embout de buse et serrez-les à la main.

Interruption du fonctionnement

1. Relâchez le levier du pistolet haute pression. L'appareil s'éteint lorsque le levier est relâché. La pression élevée contenue dans le système est retenue.
2. Réenclenchez le levier du pistolet haute pression.
3. Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur sur « 0/OFF » lorsque vous interrompez le nettoyage plus de 5 minutes.

Fin de l'utilisation

1. Coupez l'alimentation en eau.
2. Ouvrez le pistolet haute pression.
3. Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « 1 » et laissez l'appareil tourner pendant 5 à 10 secondes.

4. Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « 0 ».
5. Fermez le pistolet haute pression.
6. Débranchez l'appareil de la prise secteur en veillant à avoir les mains sèches.
7. Retirez la prise d'eau.
8. Poussez le verrou de sécurité en avant.

Transport

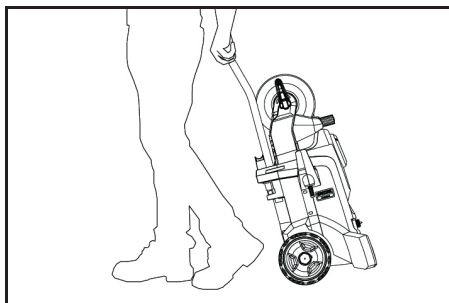
⚠ PRECAUTION

Non-observation du poids

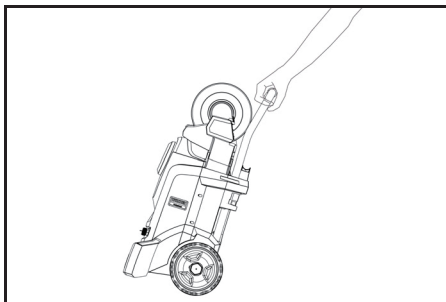
Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

1. Placez la lance de pulvérisation avec le pistolet haute pression sur les crochets.
2. Enroulez le câble d'alimentation autour des crochets de câble.
3. Sans enrouleur de tuyau : Enroulez le tuyau haute pression et suspendez-le au crochet.
Avec enrouleur de tuyau : Enroulez le tuyau haute pression sur l'enrouleur de tuyau.
4. Lors du transport de l'appareil dans des véhicules, fixez-le de manière à empêcher tout déplacement et basculement.
5. Pour le transport sur de courtes distances, tirez sur la poignée télescopique pour faire glisser l'appareil.



6. Lorsque vous montez des escaliers, tenez la poignée supplémentaire et soulevez l'appareil.



Entreposage

⚠ PRECAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

Entreposez l'appareil uniquement à l'intérieur.

Protège-pompe

ATTENTION

Le gel détruit l'appareil si celui-ci n'est pas complètement vidangé de son eau.

Entreposez l'appareil dans un endroit à l'abri du gel.

Si l'entreposage à l'abri du gel n'est pas possible :

1. Égouttez l'excès d'eau.
2. Utiliser la protection de la pompe Kärcher conformément aux instructions sur la bouteille afin de traiter le dispositif pour l'hiver.

Spécialement conçu pour protéger votre nettoyeur haute pression du gel, de la corrosion et de l'usure prématurée. Le protège-pompe lubrifie aussi les valves et les joints pour éviter qu'ils n'adhèrent entre eux. Fortement recommandé pour tous les nettoyeurs haute pression Kärcher!

Entretien et maintenance

DANGER

Démarrage accidentel de l'appareil

Risque de blessure par décharge électrique

Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Intervalles de maintenance

Avant chaque fonctionnement

1. Vérifier l'absence de dommage sur le câble de raccordement, faire remplacer immédiatement le câble endommagé par le service après-vente autorisé ou un électricien.
2. Vérifier l'absence de dommage sur le flexible haute pression, remplacer immédiatement le flexible haute pression endommagé.
3. Vérifier l'étanchéité de l'appareil. 3 gouttes d'eau par minute sont admissibles. En cas de fuite plus importante, consulter le service après-vente.

Hebdomadaire

1. Nettoyez le filtre à eau. Consultez le chapitre *Nettoyage du filtre à eau*.

Travaux de maintenance

Nettoyage du filtre à eau

ATTENTION

Filtre à eau endommagé dans le raccord d'eau

Endommagement de l'appareil par de l'eau contaminée

Vérifiez que le filtre à eau n'est pas endommagé avant de l'insérer dans le raccord d'eau.

1. Retirez le filtre à eau.
2. Nettoyez le filtre à eau à l'eau courante.
3. Réinsérez le filtre à eau dans le raccord d'eau.

Guide de dépannage

DANGER

Risque de blessure en raison du démarrage accidentel de l'appareil et des décharges électriques.

Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Veillez à ce que les composants électriques soient vérifiés et réparés par un membre du service client habilité à le faire.

En cas de défaillances non mentionnées dans ce chapitre, communiquez avec le service client si vous avez un doute ou si l'on vous a explicitement conseillé de le faire.

Anomalie	Solution
L'appareil ne s'al- lume pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Rebranchez la fiche GFCI. ● Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. ● Vérifiez la tension du réseau électrique. ● En cas de surchauffe de l'appareil : <ul style="list-style-type: none"> a Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « 0 ». b Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes. c Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « 1 ». ● Communiquez avec le service client en cas de défauts électriques.
L'appareil ne monte pas en pression	<ul style="list-style-type: none"> ● Installez la buse standard. ● Nettoyez ou remplacez la buse haute pression. ● Purgez l'appareil. ● Nettoyez le filtre à eau. ● Nettoyez tous les tubes d'alimentation de la pompe. ● Vérifiez le volume d'eau.
La pompe fuit 3 gouttes de fuite d'eau sont admis- sibles au maxi- mum par minute.	<ul style="list-style-type: none"> ● En cas de fuite plus importante, faire contrôler l'appareil par le service après-vente.
La pompe fait un bruit de claque- ment	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyez le filtre à eau. ● Vérifiez la conduite d'alimentation en eau à la recherche d'éventuelles fuites. ● Purgez l'appareil. ● Communiquez avec le service client si nécessaire.

